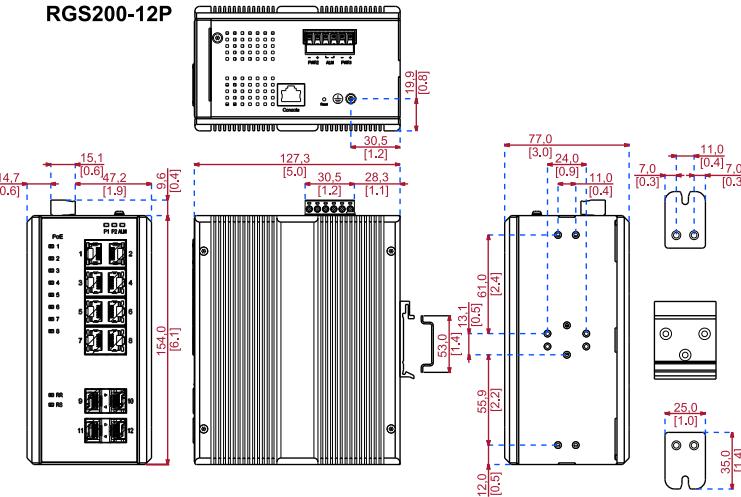


A. Overview

The RGS200-12P Managed Rugged switch is designed for supporting environmental hardening application. Managed switches are easier to prioritize, partition, and organize user's network, providing a more reliable and better quality services.

B. Dimension Illustration

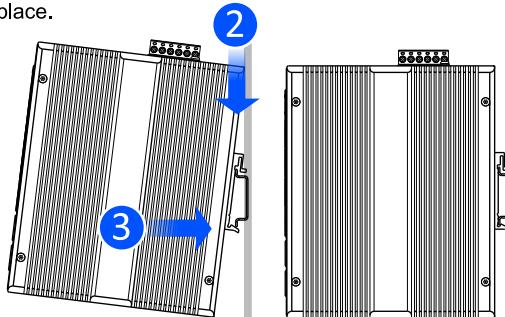
RGS200-12P



C. DIN-Rail Mounting

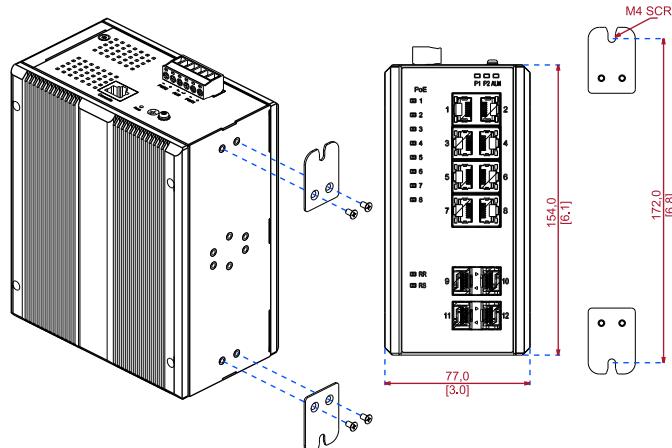
Mounting step:

- Screw the DIN-Rail bracket on with the bracket and screws in the accessory kit.
- Hook the unit over the DIN rail.
- Push the bottom of the unit towards the DIN Rail until it locks in place.



D. Wall Mounting

Screw the wall-mount brackets with screws in the accessory kit.

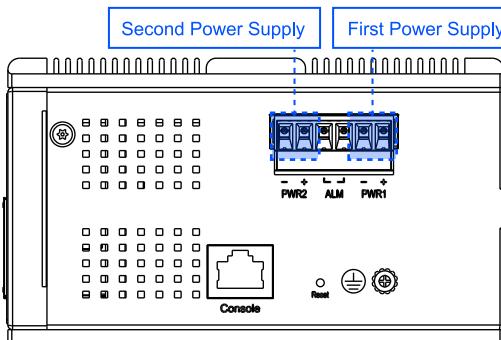


E. Connecting Power Terminal Block

The switch can be powered from two power supplies (input range 12V – 58V). Insert the positive and negative wires into V+ and V- contacts on the terminal block respectively and tighten the wire-clamp screws to prevent the wires from being loosened.

! The DC power should be connected to a well-fused power supply.

! Input power should be within the range of 54~58VDC for PoE+ compliant, or 48~58VDC for PoE compliant.



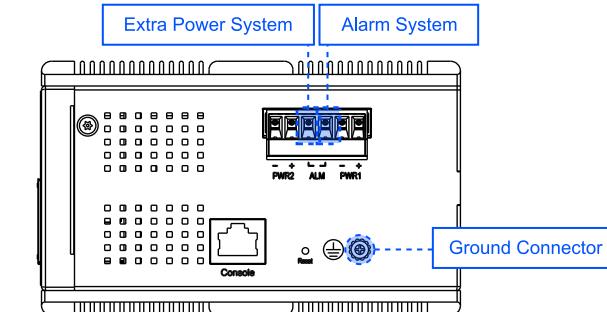
This equipment is intended to be used in a Restricted Access Location, with access limited to SERVICE PERSONAL and USERS authorized to be in that location.

F. Alarm Relay and Ground

The alarm relay output contacts are in the middle of the DC terminal block connector as shown in the figure below.

The alarm relay out is "Normal Open", and it will be closed when detected any predefined failure such as power failures or Ethernet link failures.

The relay output with current carrying capacity of 0.5A @ 24 VDC



G. Console Connection

- DB9 connector connect to computer COM port
- Baud rate: 115200bps
- No Parity
- 8 data bits, 1 stop bit
- None flow control

H. Connect & Login to Managed Switch

- Connecting to the Ethernet port (RJ45 Ethernet port) of Managed Switch.
- Factory default IP: 192.168.1.1**
- Login with default account and password.

Username: admin
Password: 1234

Support Information

USA
+ 1 800 255 4101
support@zyxel.com

EU
<https://support.zyxel.eu>

EU Importer
ZyXEL Communication A/S
Generatorvej 8D, 2860 Søborg, Denmark.
<https://www.zyxel.com/dk/da/>

US Importer
ZyXEL Communications, Inc
1130 North Miller Street Anaheim, CA 92806-2001
<https://www.zyxel.com/us/en/>



ENGLISH

A. The RGS200-12P Managed Rugged switch is designed for supporting environmental hardening application. Managed switches are easier to prioritize, partition, and organize user's network, providing a more reliable and better quality services.

C. Mounting step:

1. Screw the DIN-Rail bracket on with the bracket and screws in the accessory kit.
2. Hook the unit over the DIN rail.
3. Push the bottom of the unit towards the DIN Rail until it locks in place.
- D.** Screw the wall-mount brackets with screws in the accessory kit.
- E.** The switch can be powered from two power supplies (input range 12V – 58V). Insert the positive and negative wires into V+ and V- contacts on the terminal block respectively and tighten the wire-clamp screws to prevent the wires from being loosened.
 - The DC power should be connected to a well-fused power supply.
 - Input power should be within the range of 54~58VDC for PoE+ compliant, or 48~58VDC for PoE compliant.

F. The alarm relay output contacts are in the middle of the DC terminal block connector as shown in the figure below.

The alarm relay out is "Normal Open", and it will be closed when detected any predefined failure such as power failures or Ethernet link failures.

The relay output with current carrying capacity of 0.5A @ 24 VDC

G. DB9 connector connect to computer COM port. Baud rate: 115200bps. 8 data bits, 1 stop bit. No Parity. None flow control.

H. 1. Connecting to the Ethernet port (RJ45 Ethernet port) of Managed Switch. 2. Factory default IP: 192.168.1.1 3. Login with default account and password. Username: admin / Password: 1234

DEUTSCH

A. Der RGS200-12P Rugged Switch ist für die Unterstützung von Anwendungen in rauen Umgebungen geeignet. Managed Switches sind leichter zu priorisieren, partitionieren und organisieren das Netzwerk des Anwenders, um zuverlässigere und hochwertigere Dienste anbieten zu können.

C. Montageschritt:

1. Schrauben Sie die DIN-Schienehalterung mit der im Zubehör-Set enthaltenen Halterung und den Schrauben fest.
2. Hängen Sie das Gerät über die DIN-Schiene.
3. Drücken Sie die Unterseite des Gerätes zur DIN-Schiene, bis sie einrastet.
- D.** Schrauben Sie die Wandmontagehalterungen mit den im Zubehör-Set enthaltenen Schrauben fest.

E. Der Switch kann mit zwei Stromversorgungen betrieben werden (Eingangsbereich 12V – 58V). Verbinden Sie die positiven und negativen Kabel mit den V+ und V- Kontakten am Anschlussblock und ziehen Sie die Kabelklemmschrauben fest, um zu verhindern, dass sich die Kabel lösen.

- Der DC-Strom sollte an eine Stromversorgung mit guter Absicherung angeschlossen werden.
- Der Eingangsstrom sollte im Bereich von 54~58VDC für PoE+ Kompatibilität oder 48~58VDC für PoE Kompatibilität liegen.

F. Die Alarmrelais Ausgangskontakte befinden sich in der Mitte des DC Anschlussblocks wie unten in der Abbildung gezeigt.

Der Alarmrelais Ausgang ist "Normal Offen" und wird geschlossen, wenn ein vordefinierter Fehler wie z.B. Stromversorgungsfehler oder Ethernet Link Fehler erkannt werden.

Der Relaisausgang hat eine Strombelastbarkeit von 0,5 A bei 24 V DC

G. DB9 Anschluss an Computer COM Port. Baudrate: 115200bps. 8 Datenbits, 1 Stopbit. Keine Parität. Keine Fluskontrolle.

H. 1. Anschluss an den Ethernet port (RJ45 Ethernet Port) des Managed Switch. 2. Standard-IP: 192.168.1.1 3. Anmeldung mit Standardkonto und Kennwort. Benutzername: admin / Kennwort: 1234

ESPAÑOL

A. El switch resistente administrado RGS200-12P ha sido diseñado para soportar aplicaciones en entornos duros. Los switch administrados facilitan la priorización, particionamiento y organización de la red de usuarios, proporcionando servicios más fiables y de mejor calidad.

C. Pasos para el montaje:

1. Atornille el soporte de carril DIN con el soporte y los tornillos en el kit de accesorios.
2. Enganche la unidad sobre el carril DIN.
3. Empuje la parte inferior de la unidad hacia el carril DIN hasta que quede bloqueado en su sitio.
- D.** Atornille los soportes de montaje en la pared con los tornillos del kit de accesorios.

E. El switch puede alimentarse desde dos fuentes de alimentación (rango de entrada 12V ~ 58V). Inserte los cables positivo y negativo en los contactos V+ y V- del bloque de terminales respectivamente y apriete los tornillos sujetación de los cables para evitar que éstos se salgan.

- La alimentación DC debería estar conectada a una fuente de alimentación con fusible.
- La potencia de entrada debería ser entre 54 a 58VDC para soportar PoE+, o 48-58VDC para soportar PoE.

F. Los contactos de salida del relé de alarma se encuentran en el medio del conector del bloque de terminales DC como se muestra en la figura siguiente. La salida del relé de alarma está "Normalmente abierta", y se cerrará cuando se detecta cualquier fallo predefinido como fallos de alimentación o de enlace Ethernet.

Salida del relé con capacidad de conducción de corriente de 0,5 A a 24 VDC

G. El conector DB9 se conecta al puerto COM del ordenador. Tasa de baudios: 115200bps. 8 bits de datos, 1 bit de parada. Sin paridad. Sin control de flujo.

H. 1. Conectar el puerto Ethernet (puerto Ethernet RJ45) del switch administrado. 2. IP predeterminada de fábrica: 192.168.1.1 3. Iniciar sesión con la cuenta y contraseña predeterminadas. Nombre de usuario: admin / Contraseña: 1234

FRANÇAIS

A. Le commutateur durci géré RGS200-12P est conçu pour prendre en charge l'application de durcissement environnementale. Les commutateurs gérés offrent une plus grande facilité pour établir des priorités, partitionner et organiser le réseau de l'utilisateur, en offrant des services plus fiables et de meilleure qualité.

C. Étape de montage :

1. Vissez le support de rail DIN avec le support et les vis du kit d'accessoires.
2. Accrochez l'appareil sur le rail DIN.
3. Poussez le bas de l'appareil vers le rail DIN jusqu'à ce qu'il prenne sa place.
- D.** Vissez les supports de montage mural avec les vis du kit d'accessoires.

E. Le commutateur peut être alimenté à partir de deux alimentations (plage d'entrée 12V à 58V). Insérez les fils positif et négatif dans les contacts V+ et V- sur le bornier et serrez les vis de serrage de fil pour empêcher les fils de se relâcher.

- Le circuit CC doit être relié à une alimentation correctement protégée par fusible.
- Le courant d'entrée doit être compris dans la plage de 54 à 58 VCC pour la conformité PoE+, ou 48 à 58 VCC pour la conformité PoE.

F. Les contacts de sortie de relais d'alarme se trouvent au milieu du connecteur du bloc de terminales DC comme il est montré dans la figure ci-dessous. La sortie du relais d'alarme est « Normalement ouverte », et sera fermée lorsque des défaillances prédefinies telles que des pannes de courant ou des pannes de liaison Ethernet sont détectées.

La sortie de relais avec la capacité actuelle de transport de courant de 0,5A à 24 VCC

G. Connecteur DB9 à connecter au port COM de l'ordinateur. Vitesse : 115200bps. 8 bits de données, 1 bit d'arrêt. Pas de parité. Aucun contrôle de flux.

H. 1. Connexion au port Ethernet (port Ethernet RJ45) du commutateur géré. 2. IP par défaut : 192.168.1.1 3. Connectez-vous avec le compte et le mot de passe par défaut. Nom d'utilisateur : admin / Mot de passe : 1234

ITALIANO

A. Il robusto switch gestito RGS200-12P è progettato per supportare applicazioni di hardening ambientale. Gli switch gestiti sono più facili da dare la priorità, ripartire, e organizzare la rete di utenti, fornendo servizi più affidabili e di migliore qualità.

C. Passo di montaggio:

1. Avvitare la staffa guida DIN con la staffa e le viti nel kit di accessori.
2. Agganciare l'unità sulla guida DIN.
3. Premere la parte inferiore dell'unità verso la guida DIN fino a quando non si blocca in posizione.

D. Avvitare le staffe montaggio a parete con le viti fornite nel kit di accessori.

E. Lo switch può essere alimentato da due alimentatori (range di ingresso 12V - 58V). Inserire i fili positivo e negativo nei terminali V+ e V- della morsettiera, rispettivamente, e stringere le viti serrafilo per evitare che i fili si allentino.

• L'alimentazione cc deve essere collegata a un alimentatore ben dotato di fusibili.

• La potenza di ingresso deve essere all'interno della gamma di 54~58VCC per PoE+ compatibile, o 48~58VCC per PoE compatibile.

F. I contatti di uscita relè di allarme sono nel mezzo del connettore morsettiera CC come mostrato in figura.

Il relè di allarme fuori è "Normal Open", e viene chiuso quando viene rilevato qualsiasi errore predefinito, come interruzioni di corrente o errori di collegamento Ethernet.

L'uscita relè con portata di corrente di 0,5A @ 24 VCC

G. Collegare il connettore DB9 alla porta COM del computer. Velocità di trasmissione: 115200bps. 8 bit di dati, 1 bit stop. Nessuna parità. Nessun controllo di flusso.

H. 1. Collegamento alla porta Ethernet (porta Ethernet RJ45) dello switch gestito. 2. Predefinito di fabbrica IP: 192.168.1.1 3. Accesso con account predefinito e password. Nome utente: admin / password: 1234

NEDERLANDS

A. De RGS200-12P Managed Rugged switch is ontworpen om een environmental hardening toepassing zonder ingewikkelde installatie te ondersteunen. Een beheerde switch is makkelijker te prioriteren, te partitioneren en om gebruikersnetwerken mee te organiseren, en biedt betrouwbaardere en hoogwaardigere diensten.

C. Montage stap:

1. Schroef de DIN-Rail beugel aan met de beugel en de schroeven uit de accessoireset.
2. Haak de eenheid over de DIN-Rail.
3. Druk de onderkant van de eenheid naar de DIN-Rail tot hij op zijn plaats vastklikt.

D. Schroef alle wandmontagebeugels aan met schroeven uit de accessoireset.

E. De schakelaar kan door twee stroombronnen van stroom worden voorzien (ingangsbereik 12V – 58V). Plaats de positieve en negatieve draden in de V+ en V-contactpunten op het klemmenblok en draai de schroeven op de draadklemmen vast om te voorkomen dat de draden losraken.

- De DC-voedingsbron dient te worden aangesloten op een goed gezeikte stroomvoorziening.
- Het ingangsvermogen moet binnen het bereik van 54~58 VDC voor PoE+ conform, of 48~58 VDC voor PoE conform blijven.

F. De alarmrelais uitgangscontacten zijn in het midden van de DC-klemmenblokkaansluiting als weergegeven in de figuur hieronder. De alarmrelais uit is "Normal Open" en wordt gesloten als een voorgedefinieerde storing is gedetecteerd zoals stroomstoringen of Ethernet verbindingsstoringen.

De relais output met een capaciteit van 0,5A @ 24 VDC

G. DB9 connector sluit aan op de computers COM-poort. Baudrate: 115200bps. 8 data bits, 1 stop bit. Zonder pariteit. Geen stroomregeling.

H. 1. Aansluitend op de Ethernet-poort (RJ45 Ethernet-poort) van Beheerde Switch. 2. Fabrieksinstelling IP: 192.168.1.1 3. Log in met standaard account en wachtwoord. Gebruikersnaam: admin / Wachtwoord: 1234

SVENSKA

A. RGS200-12P Managed Rugged-reglaget är utformat för att hantera miljöhårdningsapplikation. Hanterade reglage är enklare att prioritera, partitionera och användarens nätverk för, vilket ger mer tillförlitlighet och bättre kvalitetstjänster.

C. Monteringssteg:

1. Skruva DIN-skärfästet med fästet och skruvorna i tillbehörskitet.
2. Haka på enheten över DIN-skänen.
3. Tryck undersidan av enheten mot DIN-skänan tills den läser fast på plats.

D. Skruva på väggmonteringsfästena med skruvorna i tillbehörskitet.

E. Reglaget kan slås på från en dubbel strömförslöjning (ingående intervall 12V – 58V). För in de positiva och negativa kablarna i kontakten V+ och V- på terminalblocket och spän kabellämmans skruvar för att förhindra att kablarna lossar.

- DC-strömmen ska anslutas till en effektiv strömförslöjningskälla.
- Ingående ström ska ligga inom området 54~58 VDC för PoE+ kompatibilitet, eller 48~58 VDC för PoE-kompatibilitet.

F. Alarmreläutgångskontakterna är i mitten av DC-terminalens blockanslutning så som visas på bilden nedan.

Alarmreläts utgång är i läget "Normal öppen", och stängs när det upptäcks fördefinierade fel, såsom strömbrott eller Ethernet-länkfel. Reläutgångar med strömbärande kapacitet på 0,5A @ 24 VDC

G. DB9-kontakt ansluter till datorns COM-port. Baudhastighet: 115200 bps. 8 databitar, 1 stopbit. Ingen paritet. Ingen flödeskontroll.

H. 1. Anslutning till Ethernet-porten (RJ45 Ethernet-port) för hanterat reglage. 2. Fabriksstandard IP: 192.168.1.1 3. Logga in med standardkonto och lösenord. Användarnamn: admin/lösenord: 1234

ČEŠTINA

A. Rízený, robustní přepínač RGS200-12P slouží jako podpora při zabezpečení systému. Díky rízeným přepínačům je stanoven priorit, rozdělení a uspořádání sítě uživatelů mnohem snazší. Navíc poskytuje soloplevňíši k výkonější službě.

C. Upevnění:

1. Pomoci konzoly a šroubků v sadě s příslušenstvím přišroubujte kolejnici.
2. Jednotku zavěste na kolejnici.
3. Zatlačte dolní stranu jednotky směrem ke kolejnici, dokud nezapeadne.

D. Pomoci šroubků ze sady s příslušenstvím přišroubujte držáky na zed.

E. Přepínač lze napájet ze dvou zdrojů (rozsah vstupu 12 V – 58 V). Vložte kladný a záporný kabel do kontaktů V+ a V- na svorkovnicu a upevněte šroubky, aby se kably neuvolnily.

- Napájení stejnosměrným proudem by mělo být připojeno ke zdroji s pojistkou.
- Vstupní napájení je mělo být v rozsahu 54~58 V DC pro zařízení v souladu s PoE+, nebo 48~58 V DC pro zařízení ve shodě PoE.

F. Výstupní kontakty relé alarmu jsou uprostřed konektoru DC svorkovnice, jak ukazuje obrázek níže.

Reléový výstup alarmu je za běžného chodu „otevřený“. Jakmile dojde ke zjištění předem definované chyby, například výpadku elektriny nebo připojení k síti Ethernet, zavře se.

Reléový výstup s proudem o kapacitě 0,5 A @ 24 V DC

G. Konektor DB9 se zapojuje do portu COM počítače. Rychlosť modulace pri prenosu dat: 115200 b/s. 8 datových bitů, 1 stop bit. Bez parity. Bez regulace toku dat.

H. 1. Připojení rízeného přepínače k portu sítě Ethernet (port RJ45 Ethernet). 2. Výchozí IP: 192.168.1.1 3. Přihlaste se pomocí výchozího účtu a hesla. Uživatelské jméno: admin / Heslo: 1234

MAGYAR

A. Az RGS200-12P Managed Rugged switch célja, hogy támogassa a szélsőséges környezetben történő használatot. Menedzselt switchekkel könnyebb prioritizáláni, particionáláni és rendszerezni a felhasználó hálózatát, így megbízhatóbb, jobb minőségű szolgáltatást nyújthat.

C. Rögzítés:

1. Cavarozza fel a DIN sín konzolt a kiegészítők közt található csavarokkal.
2. Akassza az egységet a DIN síre.

3. Tolja az egység alját a DIN sín irányába, amíg az nem rögzül a helyén.

D. Cavarozza fel a fali rögzítőkonzolt a kiegészítők közt található csavarokkal.

E. A switch kétfele áramforrásról üzemeltethető (bemeneti tartomány: 12 V – 58 V). Csatlakoztassa a pozitív és negatív vezetékeket a kapocsel megfelelő V+ és V- érintkezőjéhez, és húzza meg a kábelrögzítő csavarokat, hogy a vezetékek ne lazulhassanak ki.

A. DC tápellátást megfelelő biztosítékkal ellátott áramforráshoz csatlakoztassa.

B. A bemenő teljesítmény legyen az 54 – 58 V DC tartományban a PoE+, vagy a 48 – 58 V DC tartományban a PoE szabvány teljesítéséhez.

F. A riasztó relé kimeneti érintkezői a DC kapocslék középen találhatók, az alábbi ábra szerint.

A riasztó relé kimenet „munkáramú”, és akkor zár, ha előre meghatározott hiba észlelhető, például áramellátási vagy Ethernet-kapcsolati hiba.

A relé kimeneti árama 0,5 A 24 V DC esetén.

G. Csatlakoztassa a DB9 csatlakozót a számítógép COM portjára. Baud rate: 115 200 b/s, 8 adat bit, 1 stop bit Nincs paritás. Nincs forgalmazásbólzás.

H. 1. Csatlakozás a DB9 csatlakozót a számítógép COM portjához (RJ45 Ethernet port). 2. Alapértelmezett gyári IP-cím: 192.168.1.1 3. Jelentkezzen be az alapértelmezett felhasználónével és jelszóval. Felhasználónév: admin / Jelszó: 1234

POLSKI

A. Przelącznik RGS200-12P o wytrzymalej konstrukcji z funkcją zarządzania przeznaczony jest do stabilizacji środowiska sieciowego. Przelączniki z funkcją zarządzania są łatwiejsze dla ustalania priorytetów, partycjonowania i organizowania sieci użytkownika, zapewniając bardziej niezawodne i lepsze usługi.

C. Czynności montażowe:

1. Przykręć zacisk szyny DIN za pomocą zacisku i śrub dostarczonych w zestawie.
2. Zawiesić jednostkę na szynie DIN.
3. Dociśnij dolną część jednostki do szyny DIN, aż zablokuje się w swoim położeniu.

D. Przykręcić zaciski do montażu na ścianie za pomocą śrub dostarczonych w zestawie.

E. Przelącznik może być zasilany z dwóch źródeł zasilania (zakres wejścia 12 V – 58 V). Włożyć dodatnie i ujemne przewody odpowiednio do styków V+ i V- na bloku zacisków i dokręcić śruby zaciskowe, aby uniemożliwić poluzowanie się przewodu.

- Zasilanie przy użyciu prądu stałego powinno być podłączone do źródła zasilania w pełni zabezpieczonego przy użyciu bezpieczników.
- Napięcie zasilania powinno znajdować się w zakresie 54–58 VDC dla zgodności ze standardem PoE+ lub 48–58 VDC dla zgodności ze standardem PoE.

F. Styki wyjściowe przekaźnika alarmu znajdują się w środkowej części złącza bloku zacisków prądu stałego (DC), jak przedstawiono na rysunku poniżej.

Wyjście przekaźnika alarmu jest wyjściem typu „normalnie otwarte” i zostanie zamknięte, gdy wykryta zostanie zdefiniowana wcześniej awaria, jak np. brak zasilania lub awaria łącząca Ethernet.

Wyjście przekaźnika jest obsługiwane za pomocą prądu o natężeniu 0,5 A dla napięcia 24 VDC.

G. Podłączyć złącze DB9 do portu COM komputera. Szybkość transmisji: 115200 bps, 8 bitów danych, 1 bit stopu. Brak parzystości. Brak kontroli przepływu.

H. 1. Podłączanie przelącznika z funkcją zarządzania do portu Ethernet (port Ethernet RJ45). 2. Domyslny fabryczny adres IP: 192.168.1.1 3. Zalogować się przy użyciu domyślnego konta i hasła. Nazwa użytkownika: admin / Hasło: 1234

SLOVENČINA

A. Riadený masívny prepínač RGS200-12P je navrhnutý na podporu použitia v zhoršenom prostredí. V prípade riadených prepínačov možno jednoducho nastaviť prioritu, oblasť a organizovať sieť používateľa s cieľom poskytovať spolochlivejšie a kvalitnejšie služby.

C. Montáž:

1. Použite držiak a skrutky zo súpravy s príslušenstvom a naskrutkujte držiak s kolajnicou DIN.
2. Jednotku zaveste na kolajnicu DIN.
3. Stačte tlačidlo na jednotke smerom ku kolajničke DIN, až kým sa nezaistí v správnej polohe.

D. Použite skrutky zo súpravy s príslušenstvom a naskrutkujte držiaky na montáž na stenu.

E. Prepínač možno napájať dvoma zdrojmi napájania (vstupný rozsah 12 V až 58 V). Vložíť dodatné i ujemné prehody odpovedne do stykov V+ i V- na bloku zaciskov a dokrúciť šrouby zaciskové, aby ste zabránili poluzovaniu sa prehodu.

- Napájanie jednosmerným prúdom (DC) je potrebné pripojiť k zdroju napájania so správnymi poistkami.
- Vstupné napätie musí byť v rozsahu 54 až 58 V DC na dosiahnutie zhody pre PoE+ alebo 48 až 58 V DC na dosiahnutie zhody pre PoE.

F. Výstupné kontakty pre relé alarmov je v strede konektora bloku s koncovkami DC, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Relé alarmu je v stave „standardne otvorené“ a ke jeho zavretiu dojde po zistení akejkoľvek vopred zadefinovanej chyby, ako je porucha napájania alebo porucha Etherentovej linky.

Výstup relé s prenosovou kapacitou prúdu je 0,5 A pri 24 VDC

G. Konektor DB9 sa pripája k portu COM na počítači. Prenosová rýchlosť: 115 200 bps, 8 dátových bitov, 1 stop bit. Bez parity. Bez riadenia toku.

H. 1. Pripojenie k portu siete Ethernet (Ethernet port RJ45) na riadenom prepínači. 2. Výrobne predvolená adresa IP: 192.168.1.1 3. Prihláste sa pomocou predvoleného konta a hesla. Meno používateľa: admin/Heslo: 1234

РУССКИЙ

A. Коммутатор RGS200-12P предназначен для размещения на промышленных объектах. Использование управляемых коммутаторов позволяет легче управлять приоритетами, разграничивать и организовывать сеть, обеспечивая более надежные и качественные услуги.

С. Шаги монтажа:

1. Прикрутите кронштейн к DIN-рейке винтами из комплекта.
2. Подвесьте блок на DIN-рейку.
3. Надавите на нижнюю часть RGS200-12P по направлению к DIN-рейке до фиксации.

D. Прикрепите кронштейны для настенного монтажа винтами из комплекта.

E. Коммутатор может питаться от двух источников питания (диапазон входного напряжения 12-58В). Вставьте положительный и отрицательный провода в контакты V+ и V на клеммной колодке соответственно и затяните скрутки кабельных пречтиек, aby ste zabránili uvolneniu vodičov.

- Источник постоянного тока должен быть подключен к хорошо предохраненному источнику питания.
- Входное напряжение должно быть в пределах 54-58 В постоянного тока для подключения PoE+ устройств или 48-58 В для PoE устройств.

F. Выходные контакты сигнального реле находятся посередине клемм постоянного тока, как показано на рисунке ниже.

Реле аварийной сигнализации срабатывает, когда обнаружен любой предопределенный сбой, такой как свой питания или связи Ethernet. Релейный выход с допустимой нагрузкой по току 0,5А при 24В постоянного тока.

G. Разъем DB9 подключается к COM-порту компьютера. Скорость передачи: 115200 бит/с. Без бита четности. 8 бит данных, 1 стоповый бит. Нет управления потоком.

H. 1. Подключитесь к порту Ethernet (RJ45) коммутатора.

2. Заводской IP-адрес по умолчанию: 192.168.1.1

3. Войдите в систему с учетной записью и паролем по умолчанию. Имя пользователя: admin/Пароль: 1234

УКРАЇНСЬКА

A. Коммутатор RGS200-12P призначений для розміщення на промислових об'єктах. Використанням керованих комутаторів дозволяє легше керувати приоритетами, розмежовувати і організовувати мережу, забезпечуючи більш надійні і якісні послуги.

C. Кроки монтажу:

1. Прикрутіть кронштейн до DIN-рейки винтами з комплекту.
2. Підвісьте блок на DIN-рейку.

3. Натисніть на нижню частину RGS200-12P у напрямку до DIN-рейки до фіксації

D. Прикрутіть кронштейни для настінного монтажу винтами з комплекту.

E. Коммутатор може отримувати живлення від двох джерел (діапазон вхідної напруги 12-58В). Вставте позитивний і негативний дроти в контакти V+ і V на клеммній колодці відповідно і затягніть гвинти затискувати дроти для запобігання їх ослабленню.

• Джерело постійного струму повинно бути підключено до добре захищеного джерела живлення.

• Вхідна напруга має бути в межах 54-58В постійного струму для підключення PoE+ пристроя або 48-58В - для PoE пристроя.

F. Вихідні контакти сигнального реле знаходяться посередині клем постійного струму, як показано на малюнку нижче.

Реле аварійної сигналізації спрацьовує, коли виявлені будь-які заздалегідь зазначені збій, такі як збій живлення або з'язку Ethernet.

Релейний вихід з можливістю навантаження по струму 0,5 А при 24В постійного струму.

G. Роз'єм DB9 підключається до COM-порту комп'ютера. Швидкість передачі: 115200 біт/с. Без біта четності. 8 біт даних, 1 стоповий біт. Немає управління потоком

H. 1. Підключіться до порту Ethernet (RJ45) комутатора. 2. Заводська IP-адреса за замовчуванням: 192.168.1.1 3. Увійдіть в систему з обліковим записом і паролем за замовчуванням. Ім'я користувача: admin / Пароль: 1234

简体中文

A. 罗杰康 RGS200-12P 托管型交换机专为支持严苛环境应用而设计。托管型交换机能够轻松实现网络的优先级设置、分区和组织，从而为用户提供更优质可靠的服务。

C. 安装步骤：

1. 用配件包中的导轨托架和螺丝，将导轨托架安装固定。
2. 将装置挂在导轨上。

3. 朝导轨推动装置底部，直至锁定到位。

D. 用配件包中的螺丝，将壁挂板安装固定。

E. 交换机支持两种供电模式（输入电压范围：12V~58V）。

将正、负极电线分别接入接线盒的V+和V-接头，拧紧线夹螺丝，防止接线松动。

- 直流电源应与熔合完好的电源相连。
- 增强型以太网供电应用的直流电输入功率范围为 54V 到 58V，而以太网供电应用为 48V 到 58V。

F. 如下图所示，报警继电器输出触点位于直流电接线盒连接器的中部。

报警继电器输出为“常开”状态，但是一旦检测到任何预定定义的故障时，如电源故障或以太网链路故障，则为闭合状态。

继电器输出的电流承载能力为直流 0.5A @ 24V。

G. DB9 连接器与计算机 COM 端口相连。波特率：115200bps。8 数据位，1 停止位。无奇偶校验。无流控制。

H. 1.连接托管型交换机的以太网端口（RJ45 以太网端口）。2.出厂默认 IP 地址：192.168.1.1 3.使用默认帐户和密码登录。用户名：admin/ 密码：1234

繁體中文

A. RGS200-12P 受管理強固型交換器專為支援嚴峻環境的應用所設計。受管理交換器較容易對使用者的網路執行優先權排定、分割及排序，提供更為可靠且品質較佳的服務。

C. 安裝步驟：

1. 用配件組中的支架與螺絲固定 DIN 吊軌支架。
2. 將裝置掛在 DIN 吊軌上。

3. 將裝置底部往 DIN 吊軌下壓，直到固定為止。

D. 用配件組中的螺絲固定壁掛支架。

E. 交換器可用兩種電源供應器(輸入範圍 12V~58V)供電。將正極和負極線路分別插入端子台的V+和V-接點，並鎖緊線路固定螺絲，以免線路鬆脫。

- DC 電源應連接至使用適當保險絲的電源供應器。
- 輸入電源應介於 54-58 VDC 以符合 PoE+，或介於 48-58 VDC 以符合 PoE。

F. 告警轉送輸出接點位於 DC 端子台接頭中央，如下圖所示。

告警轉送輸出為「常開」，會在偵測到任何預先定義的故障時關閉，例如電源中斷或乙太網路連結故障時。

含載流量的轉送輸出於 24 VDC 時為 0.5A

G. DB9 接頭連接至電腦的 COM 埠。傳輸速率：115200 bps。8 個資料位元、1 個停止位元。無同位。無流量控制。

H. 1.連接至受管理交換器的乙太網路連接埠 (RJ45 乙太網路連接埠)。

2.原廠預設IP：192.168.1.1 3.使用預設帳號及密碼登入。使用者名稱：admin/密碼：1234